



DANCE ON SCREEN

DOCS & SHORTS - MIX

17. MAI & 20. - 23. MAI 2021



SHADOW ANIMAL | SE | 2017 | 22'35''

REGIE & CHOREOGRAFIE JERRY CARLSSON

“Schatz, geh richtig”, sagen Maralls Eltern, wenn sie sie zu einer Party mitnehmen. Aber was heisst das, sich “richtig” verhalten? Im Laufe des Abends findet Marall das Verhalten der Erwachsenen immer seltsamer. Uns ist sie wirklich die Einzige, die den seltsamen Schatten bemerkt?

“Sweetheart, walk properly”, Marall’s parents tell her when they take her along to a party. But what would it mean to behave “properly”? As the evening progresses, she finds the adults’ conduct

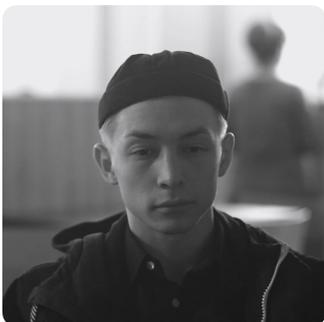


CANNING TOWN | GB | 2019 | 10'38''

REGIE & CHOREOGRAFIE FABIANA SANTANA

Fabiola und ihre Mutter zogen 2008 von Portugal nach Canning Town London. 2018 zogen sie aus. Dieser Film ehrt diese 10 Jahre mit einem Tanz der Kräfte der Vereinigung und Trennung - zwischen zwei Liebenden, einer Mutter und einer Tochter, einem Land und seinem Kontinent.

Fabiola and her Mother moved to Canning Town London from Portugal in 2008. In 2018 they moved out. This film honours those 10 years by making a dance with the forces of union and separation – between two lovers, a mum and daughter, a country and its continent.



SANDWICHMAKER | RU | 2019 | 17'

REGIE | RAMAZI BARANOV

Dieser roh-freigeistige Dokumentarfilm ignoriert die klassischen Konventionen des Filmens und des Erzählens und bietet Reflexionen über die Essenz des Tanzes im Leben, der Meditation und des Sandwichmachens.

Disregarding classic conventions of filming and narrative, this raw and free-spirited documentary offers reflections on the essence of dance in life, meditation and sandwich making.



THE KINGDOM OF MEN | HK | 2018 | 22'28''

REGIE SAM KWAM YIN

In diesem experimentellen Kurzfilm wird eine Gruppe von Gefängniswärtern beauftragt, ein altes verlassenes Gefängnis endlos zu bewachen. Die Flucht eines Deserteurs hat die Welten der verbleibenden Gefängniswärter erschüttert: Erliegen sie der mächtigen Autorität und bewachen weiterhin die leere Hülle oder streben sie nach Freiheit?

In this experimental short, a group of jailers is assigned to endlessly guard an old abandoned jail. A deserter’s escape has shaken the worlds of the remaining jailers: should they succumb to the powerful authority and guard the empty shell or should they pursue their freedom?

BEI ON DEMAND: Q&A | 13. - 16. MAI

Gespräch Am Ende des on demand - Filmprogramms zum Genre Tanzfilm mit STEPHAN HENZ (Programmleitung Arthouse Kinos), MARTINE DEKKER (Dir. CinedansFEST), ANDREA MACIEL (Tanzfilm-Regisseurin, Choreografin). Moderation: ANDREA BOLL (DANCE ON SCREEN - bollwerkfilm).

At the end of the film on demand program you find a Q&A – talk on the dance film genre with STEPHAN HENZ (head of program Arthouse Kinos), MARTINE DEKKER CinedansFEST), ANDREA MACIEL (choreographer, dance video maker); moderated by Andrea Boll (artistic director DANCE ON SCREEN – bollwerk film).





DANCE ON SCREEN



LIVE INTERVIEW PER ZOOM I 17. MAI

MIT REGISSEUR UND CHOREOGRAF SAM KWAM YIN

Am Ende des DANCE ON SCREEN - Filmprogramms DOCS & SHORTS - MIX bei ZÜRICH TANZT am 17.5. 19:30, gibt es gleich im Anschluss ein live übertragenes Interview mit SAM KWAM YIN Regisseur und Choreograf von THE KINGDOM OF MEN. Moderation: ANDREA BOLL (DANCE ON SCREEN - bollwerkfilm).

On May 17, at the end of the film program at ZÜRICH TANZT, there will be a live interview with SAM KWAM YIN, director and choreographer of KINGDOM OF MEN. Moderation: ANDREA BOLL (DANCE ON SCREEN - bollwerkfilm).



ist eine Initiative und Kollaboration von **BOLLWERKFILM** und **CINEDANS** International Film, Dance and Media Festival Amsterdam. Diese Plattform präsentiert das pulsierenden Genre Tanzfilm im internationalen Kontext: **BRAUSEND, STÖREND, BEREICHERND: TANZ AUF DER LEINWAND!**

*is an initiative and collaboration of **BOLLWERKFILM** and **CINEDANS** International Film, Dance and Media Festival Amsterdam. This platform presents the vibrant genre dance film in an international context: **BOOMING, DISTURBING, ENRICHING: - DANCE ON SCREEN!***



SHORTS

10. MAI 2020 | 19:30 | @ZÜRICH TANZT

13. - 16. MAI 2020 | ON DEMAND @ARTHOUSE KINOS

DOCS & SHORTS -MIX

17. MAI 2020 | 19:30 | @ZÜRICH

20. - 23. MAI 2020 | ON DEMAND @ARTHOUSE KINOS



ZÜRICH
TANZT
MIT DIR



Kanton Zürich
Fachstelle Kultur

MIGROS
kulturprozent